

Gamle fynske ord og vendinger

Samlet af Frede Mortensen

Skidtfovli = musvitten	jensky = skyde genvej
hæss = piskede	bløv øjr = blive rørt
li' = parat, tidlig	kuvims = kåd
strat = ventet, været parat	vovt = dårligt
Kre = ko	dejt = dygtigt
snodt = snydt	fortrejn = fortrædelig
regæjl = reel, ærlig	Lijli = lejlen
flij = pynte	Sprijten = sprækken
lemp = lavet	kejer = kigger
ei Muffel = en mundfuld	slosk = slukøret
høns = undvære	Jank = roderi
les våål = ligeså snart	Hovtne = hofterne
overhøj = omkuld	nøs = nysgerrig
hørje = i stærk fart	grejn = grinede
Gø(r)nt = hjørnet	forånsene, fornseen = for det sam-
fa = hurtigt	me
hovt = stilnet af	Klodtne = sammenfiltrede hår
Tostoli = trebenet bord med rund	højder = kigger forventningsfuldt
plade	forlejen = lysten
flijt = svinet til	Ajl = æbletræ
Næffel = nævefuld	lejt = lige, ens
brejt = brat	Ånste = kornhob
skrønner = vrinsker	ei sjoske = uordentlig pige
stav Best = rolig hest	ei sjoskert = uordentlig fyr
Vrijnsk = hingst	knotten = sur
fær = færdig	beihos = strikkestrømpe
lejt = ordne	fjotregn = småregn
Ja(n)jl = drys, sjusk	floue = småregne
Labsak = landevejsridder	øjte = ekstra
Reeklapni = et knippe rughalm,	flauen = havelågen
der ikke er ordnet til langhalm	hånbån = hanebjælke
slank = slugte	svæi = dreje af (vej)
Kvulki = struben	et koun = et øjeblik
Staar'i = stodderen	meilma = frokost